

цитираното произведение или друг закрилян обект. Ако обаче в приложението на член 5, параграф 3, буква д) от Директива 2001/29 това име не е посочено, споменатото задължение трябва да се счита за изпълнено, ако е посочен само източникът.

(¹) ОВ С 148, 5.6.2010 г.

Решение на Съда (първи състав) от 8 декември 2011 г. (преюдициално запитване от Tribunal Supremo — Испания) — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA/ Administración General del Estado

(Дело C-157/10) (¹)

(Свободно движение на капитали — Корпоративен данък — Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане — Забрана за приспадане на изискуемия, но несъбран в други държави членки данък)

(2012/С 32/12)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Tribunal Supremo

Страни в главното производство

Жалбоподател: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Ответник: Administración General del Estado

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunal Supremo — Тълкуване на членове 63 и 65 ДФЕС — Корпоративен данък — Национално законодателство и спогодба за избягване на двойното данъчно облагане, които забраняват да се приспадне изискуемия, но несъбран в други държави членки данък за доходите, получени на тяхна територия

Диспозитив

Член 67 от Договора за ЕИО и член 1 от Директива 88/361/ЕИО на Съвета от 24 юни 1988 година за прилагане на член 67 от Договора [член, отменен с Договора от Амстердам] допускат правна уредба на държава членка като разглежданата в главното производство, която в рамките на корпоративния данък и сред нормите за избягване на двойно данъчно облагане забранява да се приспада размерът на дължимия в други държави — членки на Европейския съюз, данък върху получените на тяхна територия доходи, които се облагат с посочения данък, когато, макар да се дължат, тези суми не са платени по силата на освобождаване от заплащане, на данъчно облекчение или на каквото и да било друго данъчно предимство, доколкото тази правна уредба не е дискриминационна по отношение на третирането на получените в тази държава членка лихви, което запитващата юрисдикция следва да провери.

(¹) ОВ С 179, 3.7.2010 г.

Решение на Съда (първи състав) от 8 декември 2011 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — Residex Capital IV CV/Gemeente Rotterdam

(Дело C-275/10) (¹)

(Член 88, параграф 3 ЕО — Държавни помощи — Полещ, предоставена на заемодател под формата на гаранция, за да може той да отпусне заем на съответния заемополучател — Нарушение на процесуалните правила — Задължение за възстановяване — Недействителност — Правомощия на националния съд)

(2012/С 32/13)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

Страни в главното производство

Жалбоподател: Residex Capital IV CV

Ответник: Gemeente Rotterdam

Предмет

Преюдициално запитване — Hoge Raad der Nederlanden — Държавни помощи — Тълкуване на член 108, параграф 3 ДФЕС — Помощ, предоставена на заемодател под формата на гаранция, за да може той да отпусне заем на съответния заемополучател — Нарушение на процесуалните правила — Компетентност на националните юрисдикции

Диспозитив

Последното изречение от член 88, параграф 3 ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че националните юрисдикции са компетентни да обезсилат гаранцията в случай като разглеждания по главното производство, при който неправотернатата помощ е приведена в действие посредством гаранцията, дадена от публичноправен орган, за да покрие заем, предоставен от финансово дружество в полза на предприятие, което не би могло да получи такова финансиране при нормални пазарни условия. При упражняването на тази компетентност посочените юрисдикции са длъжни да гарантират възстановяването на помощта и за тази цел могат да обезсилат гаранцията поспециално в случаите, когато при липсата на по-необременителни процесуални мерки обезсилването може да доведе до възстановяването на конкурентното положение, съществувало преди предоставянето на споменатата гаранция, или да улесни това възстановяване.

(¹) ОВ С 246, 11.9.2010 г.